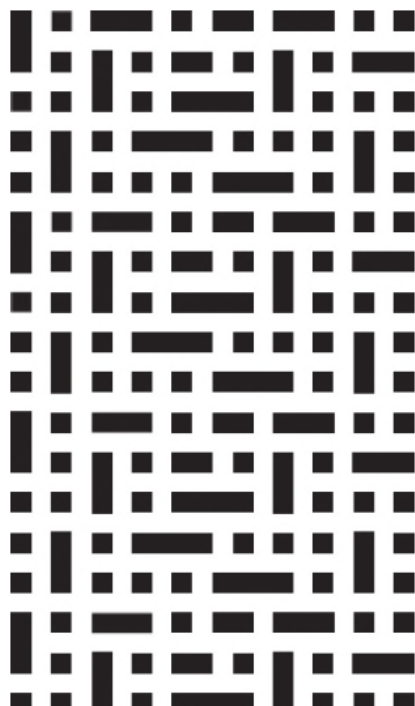




ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Стиральная машина
Модели: VWS584SAW, VWS584SAB



Тип: WS11

В стремительном ритме современной жизни дом обретает особую ценность — это пространство тепла и гармонии, где можно отдохнуть от повседневной суеты и посвятить время тому, что приносит подлинную радость.

Философия VÄRD проста: мы создаём технологии, которые дарят вам свободу.

Освободите себя от рутины — и вы обретёте время для самого ценного: для себя, своей семьи и любимых увлечений.

Мы в VÄRD постоянно работаем над тем, чтобы наша бытовая техника упрощала вашу жизнь: была надёжной, чтобы вы могли всегда на неё положиться, интуитивно понятной, чтобы вам не приходилось разбираться с меню или настройками, функциональной, чтобы вы всегда могли использовать её так, как хочется вам и именно вам.

VÄRD благодарит вас за оказанное доверие и сделанный выбор. Уверены, что вместе мы сможем сделать ваш дом ещё более комфортным и уютным. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этой инструкцией до начала установки и эксплуатации нового прибора VÄRD. Мы рекомендуем сохранить инструкцию в надёжном месте, но вы также всегда можете загрузить электронную версию инструкции, посетив www.var.ru.

Мы будем рады ответить на любые вопросы по использованию бытовой техники VÄRD. Выберите удобный для вас способ связи на сайте vard.ru, позвоните по телефону 8-800-222-59-95 или напишите на service@vard.ru.

Мы будем благодарны Вам за рассказ об опыте покупки и использования нашей техники.



Отсканируйте qr-код камерой вашего телефона или перейдите по ссылке www.vard.ru/review, чтобы открыть форму отзыва.

Оглавление

Перевозка и хранение.....	5
Предназначение и использование.....	6
Важные советы	10
Обзор	12
Установка	13
Обслуживание и ремонт	32
Техническое обслуживание	33
Устранение неполадок.....	36
Сведения о приборе	43

Перевозка и хранение

До установки и подключения храните прибор в сухом, тёплом, закрытом помещении, не допускайте заморозки прибора при транспортировке.

Изготовитель и продавец не несут ответственности за недостатки прибора и/или за последствия его некорректной работы, возникшие из-за его неправильной транспортировки или хранения.

Предназначение и использование

Стиральная машина предназначена для автоматической стирки текстильных изделий и их последующего отжима.

Стиральная машина не предназначена для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Охрана окружающей среды

Упаковку прибора (использованные упаковочные материалы) следует утилизировать, соблюдая требования к раздельному сбору отходов потребления, действующие в вашем регионе и/или населённом пункте. Раздельный сбор отходов потребления способствует их переработке и вторичному использованию, что существенным образом снижает негативное воздействие на окружающую среду.

- Не превышайте количество моющего средства, рекомендованное в инструкции его изготовителя.
- Используйте средства для удаления пятен и отбеливатели перед циклом стирки только в случае крайней необходимости.
- Чтобы сэкономить воду и электроэнергию, стирайте только при полной загрузке (зависит от используемой программы).

Меры предосторожности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током или травмирования людей при использовании прибора, соблюдайте основные меры предосторожности, включая следующие

- Если шнур питания повреждён, во избежание опасности он должен быть заменён в авторизованном изготовителем сервисном центре или иным специалистом с необходимой квалификацией и достаточным опытом.
- Необходимо использовать новые шланги, поставляемые вместе со стиральной машиной, при этом старые шланги не следует использовать повторно.
- Не разрешайте детям играть с прибором. Дети не могут принимать участие в чистке и обслуживании прибора без присмотра взрослых.
- Вентиляционное отверстие в основании устройства не должно закрываться ковром.
- Дети в возрасте до 3 лет должны находиться вдали от прибора.
- Следите за тем, чтобы напряжение и частота питания в сети были идентичны напряжению и частоте, указанным на маркировке прибора.
- Для обеспечения вашей безопасности вилка шнура питания должна быть вставлена в розетку с заземлением. Внимательно проверьте и убедитесь, что розетка исправна и надежно заземлена.
- Не используйте розетки с номинальным током меньше, чем у прибора.

- Не эксплуатируйте прибор, если в нём отсутствуют или сломаны детали.
- Никогда не вытаскивайте вилку из розетки мокрыми руками.
- Немедленно замените изношенный шнур питания, неисправные вилки/розетки.
- Перед чисткой или ремонтом отключите прибор от сети.

Перед открытием дверцы проверьте, слита ли вода из барабана. Не открывайте дверцу, если в барабане видна вода.

- Во время работы стеклянная дверца может сильно нагреваться. Держите детей и домашних животных подальше от прибора при эксплуатации.
- Подключение прибора должно осуществляться квалифицированным специалистом в соответствии с настоящей инструкцией и правилами безопасности.
- Перед началом эксплуатации прибора необходимо снять всю упаковку и транспортировочные болты. В противном случае прибор может быть серьезно поврежден во время стирки белья.
- Запрещено применять воспламеняющиеся и взрывоопасные или токсичные растворители, такие как бензин, спирт и т.п. не следует использовать в качестве моющих средств. Пожалуйста, выбирайте только те средства, которые подходят для машинной стирки.
- Остерегайтесь ожогов во время слива горячей воды из прибора.

- Никогда не отключайте прибор от сети, потянув за шнур питания. Всегда крепко держите вилку и вытягивайте её прямо из розетки.
- Если старый прибор больше не используется, рекомендуем снять дверцу и отрезать шнур питания.
- Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Пожалуйста, держите все упаковочные материалы (пластиковые пакеты, пенопласт и т.д.) подальше от детей.
- Не забирайтесь и не садитесь на верхнюю крышку.
- В прибор могут забраться домашние животные и дети. Проверяйте прибор перед каждым циклом стирки.
- Не прислоняйтесь к дверце.

Важные советы

- Бытовая стиральная машина не предназначена для встраивания.
- Она предназначена только для использования в помещении.
- Перед стиркой убедитесь, что все карманы одежды пустые. Острые и твёрдые предметы, такие как монета, брошь, гвоздь, шуруп, камень и т.д., могут привести к серьезным повреждениям прибора.
- Не забывайте отключать воду и электропитание сразу после стирки белья.
- Прибор нельзя устанавливать в очень влажных помещениях, а также в помещениях со взрывоопасными или едкими газами.
- Не ремонтируйте самостоятельно прибор и не заменяйте никакие детали прибора, если это не рекомендовано настоящей инструкцией и если у вас нет знаний и навыков для этого. Это небезопасно и может привести к поражению электрическим током, травмам и повреждению имущества.
- Запрещается стирать ковры и бюстгальтеры со вставками из стальной проволоки.
- Никогда не доливайте воду вручную во время стирки.
- После завершения программы подождите две минуты, перед тем как открыть дверцу.
- При перемещении прибора сначала необходимо слить накопившуюся воду. Обращайтесь с прибором осторожно. Никогда не держитесь за выступающие части прибора при подъёме. Дверцу нельзя

использовать в качестве ручки во время транспортировки.

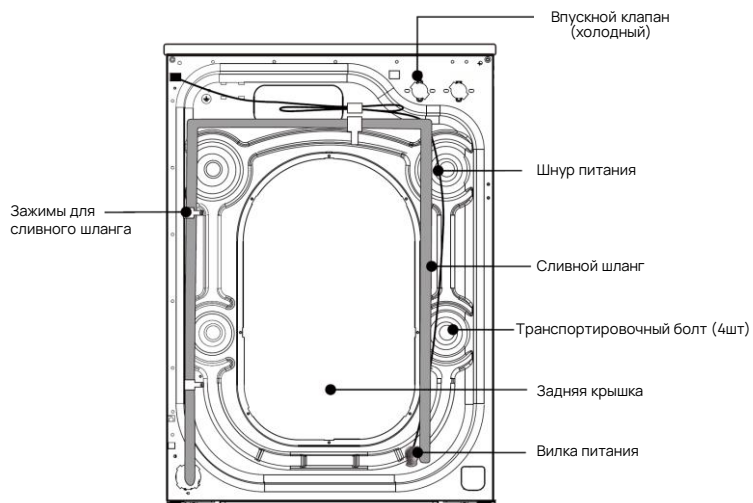
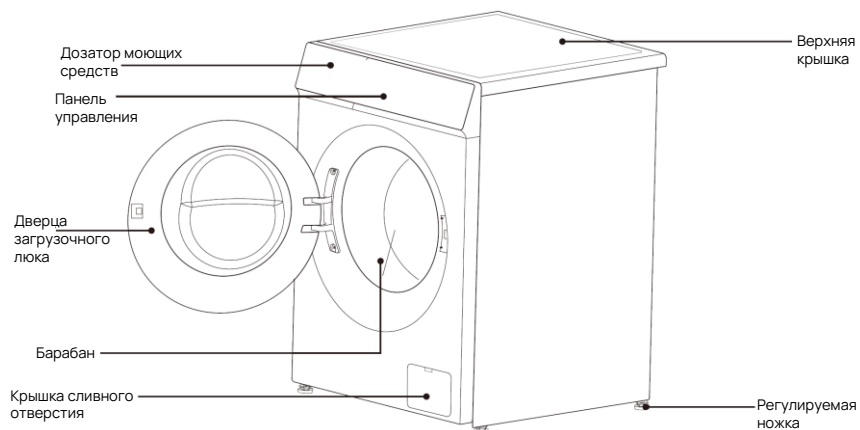
- Стиральная машина может быть подключена только к трубе холодного водоснабжения.

Предупреждение об электробезопасности

Во избежание пожара, поражения электрическим током и других несчастных случаев, пожалуйста, помните следующее:

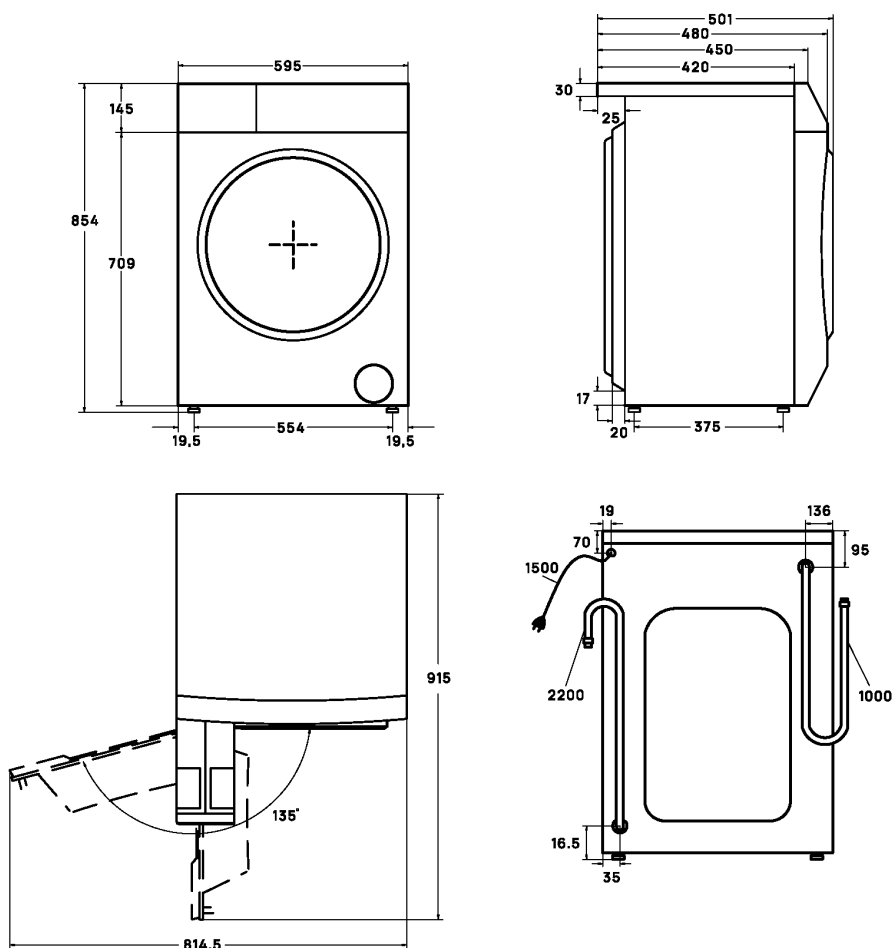
- Подключать машину можно к сети с напряжением, указанным на маркировке прибора.
- Обеспечьте надлежащую защиту шнура питания. Шнур питания должен быть хорошо закреплён, чтобы он не задевал людей или другие предметы и не был повреждён, особое внимание следует уделить расположению розетки.
- Не перегружайте настенную розетку и не удлиняйте кабель. Чрезмерная нагрузка на проводку может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Не вытаскивайте вилку питания мокрыми руками.
- Вилка питания должна быть вставлена в розетку с заземлением. Тщательно проверьте и убедитесь, что ваша розетка правильно и надёжно заземлена.

Обзор



Установка

■ Размеры прибора



Для установки и подключения рекомендуем обращаться к изготовителю или в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами других специалистов с необходимой и достаточной

квалификацией или сделать это самостоятельно (за исключением случаев, когда эта инструкция содержит запрет таких действий), воспользовавшись рекомендациями, содержащимися в соответствующем разделе инструкции, однако в этом случае изготовитель и продавец не несут ответственности за недостатки прибора или за последствия его некорректной работы, возникшие из-за его неправильной установки или подключения.

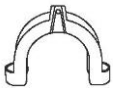
■ Необходимые инструменты

Для установки прибора могут понадобиться следующие инструменты:

- Канцелярский нож - Пассатижи - Стандартная отвёртка
- Перчатки - Гаечный ключ

■ Распаковка

Распакуйте прибор и проверьте, нет ли повреждений после транспортировки. Также убедитесь, что все предметы (как показано ниже) в прилагаемом пакете получены. Если во время транспортировки прибор был поврежден, или какой-либо элемент отсутствует или поврежден, немедленно обратитесь к продавцу.

Заливной шланг (для подачи воды)	Крышка (4 шт.) (для заглушки отверстий под транспортировочные болты)	Кронштейн для опоры сливного шланга (для крепления сливного шланга)	Гаечный ключ используется: (1) чтобы вывернуть транспортировочные болты; (2) для изменения высоты регулируемых ножек
			

■ Выбор места для установки

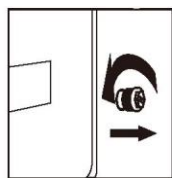
Перед установкой прибора необходимо выбрать место, имеющее следующие характеристики:

- Прочная, сухая и ровная поверхность (если она не ровная, выровняйте ее, ориентируясь на следующий рисунок «Регулируемая ножка»).
- Отсутствие прямого солнечного света.
- Достаточная вентиляция.
- Температура окружающей среды должна быть в пределах 0-40°C.
- Влажность окружающей среды должна быть ниже 95% (при температуре 25°C).
- Держите прибор вдали от отопительных приборов и иных источников тепла.
- Убедитесь, что прибор не установлен на шнур питания.
- Не устанавливайте прибор на ковровом покрытии.

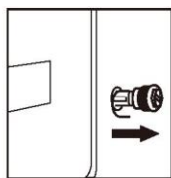
■ Транспортировочные болты

Перед использованием прибора необходимо снять транспортировочные болты с задней стенки прибора.

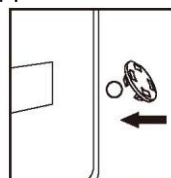
Чтобы снять болты, выполните следующие действия:



1. Ослабьте четыре транспортировочных болта с помощью гаечного ключа



2. Возьмите каждый болт за головку и передвиньте в широкую часть отверстия. Повторите для каждого болта.

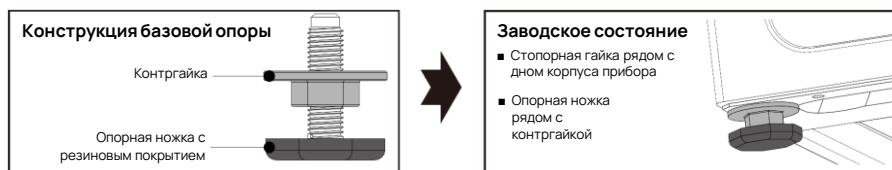


3. Закройте отверстия пластиковыми крышками из комплекта поставки.

⚠ Храните болты для использования при возможной транспортировке стиральной машины в будущем.

■ Выравнивание

Устанавливайте или размещайте прибор при температуре окружающей среды не ниже 0°C, но не на открытом воздухе, так как это может повредить электронные компоненты прибора.



⚠ **Примечание:** для удобства установки в заводском состоянии все ножки могут быть заблокированы. Убедитесь, что все четыре ножки заблокированы перед регулировкой уровня.



⚠ ВНИМАНИЕ

1. Прибор должен быть идеально выровнен и устойчив. Опустите ножки настолько, насколько это возможно, чтобы выровнять прибор.

2. Неправильная регулировка уровня может привести к громкому шуму, вибрации и смещению прибора.

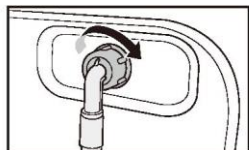
3. Вентиляционное отверстие расположено в нижней части прибора (во избежание засорения). Устанавливайте прибор на твердой, ровной и устойчивой к скольжению поверхности. Не ставьте прибор на мягкое одеяло или деревянный пол, а также на различные столы и подставки, во избежание получения травм.

■ Подсоединение заливного шланга

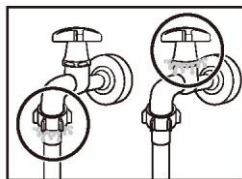
Подключение к водопроводному крану с резьбой



1. Подсоедините заливной шланг к водопроводному крану, а затем поверните соединитель по часовой стрелке, как показано на рисунке.



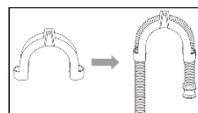
2. Присоедините другой конец шланга к впускному клапану на задней панели прибора. Поверните шланг по часовой стрелке, чтобы затянуть.



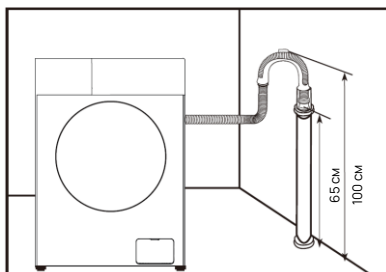
3. Откройте водопроводный кран и проверьте, нет ли утечек воды в местах соединения. Если есть утечки воды, повторите описанные выше действия.

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ

- Если после подсоединения заливного шланга обнаружена утечка воды, повторите действия по его подсоединению.



- Не перегибайте шланг.
- Перед каждым использованием прибора тщательно проверяйте соединение заливного шланга.
- Сливной шланг должен располагаться на высоте 65-100 см над полом, иначе он может стать причиной плохого слива.
- С помощью входящего в комплект кронштейна можно закрепить сливной шланг на стене, канализационной трубе или раковине.
- Следите за тем, чтобы все соединения были герметичны.



⚠ ПРИМЕЧАНИЕ

- Для правильной работы прибора конец сливного шланга не должен быть погружен в воду.

■ Подключение питания

- Подключайте питание прибора к правильно установленной и заземлённой сетевой розетке.

- Убедитесь, что напряжение в электросети соответствует номинальному напряжению прибора.
- Тип розетки должен соответствовать вилке прибора.
- Не подключайте прибор через переходники или удлинитель.
- Не подключайте и не вытаскивайте вилку мокрыми руками.
- Вытаскивая вилку, крепко возьмитесь за неё. Не тяните шнур питания с силой.
- Если шнур питания повреждён или имеет признаки поломки, необходимо его заменить. Не включайте прибор до замены повреждённого шнура питания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Прибор должен быть заземлён надлежащим образом. При возникновении короткого замыкания заземление может снизить риск поражения электрическим током.

Эксплуатация

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед использованием убедитесь, что прибор установлен правильно.

Перед первой стиркой необходимо осуществить полный цикл стирки без белья.

Для этого:

1. Подключите прибор к системе водоснабжения и к электрической сети
2. Добавьте в дозатор моющих средств немного моющего средства (около 10 г) и закройте его.

3. Поверните переключатель программ и установите программу «Хлопок».

4. Нажмите кнопку **Старт/Пауза**.

Это позволит удалить всю воду и возможные остатки смазки из бака стиральной машины.

■ Сортировка одежды

Пожалуйста, внимательно прочитайте эти рекомендации, чтобы избежать проблем с прибором и повреждения одежды.

1. Не загружайте бельё сверх максимальной загрузки, которая установлена для каждой программы.

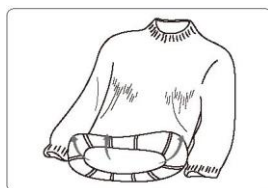
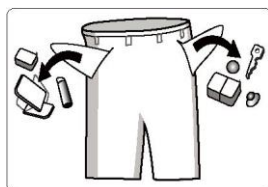
2. Сортируйте бельё по цвету и по правилам ухода. На большинстве вещей в боковом шве вшит ярлык с информацией по уходу.

3. Убедитесь, что все карманы очищены. Посторонние предметы (например, гвозди, монеты, скрепки и т.д.) могут повредить одежду и компоненты прибора.

4. Перед стиркой застегните все молнии, крючки и т.д.

5. Чтобы постирать одежду, ее нужно отсортировать по цветам. Особенно важно не стирать темное бельё вместе со светлым.

6. Сильно загрязненные участки, пятна и т.д. следует предварительно обработать жидким моющим средством, пятновыводителями и т.д.



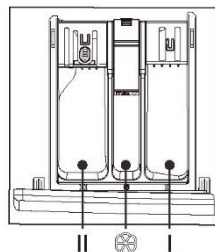
средством,

7. Выверните наизнанку одежду, которая легко скатывается и имеет шерстяную поверхность, перед тем как положить ее в прибор.

▲ ПРИМЕЧАНИЕ: убедитесь, что между дверцей и уплотнением не застряла одежда.

■ Добавление моющего средства

- Выдвиньте дозатор моющих средств.
- Добавьте средство для предварительной стирки в отсек I. Используется только для программ предварительной стирки (стиральный порошок или жидкое средство для стирки)
- Добавьте средство для основной стирки в отсек II (стиральный порошок или жидкое средство для стирки)
- Добавьте кондиционер для белья в отсек посередине.
- Пожалуйста, выбирайте подходящий тип моющего средства для различных температурных режимов стирки, чтобы получить наилучший эффект с меньшим потреблением воды и энергии.
- Следуйте инструкциям изготовителей моющих средств и кондиционеров при определении их дозировки. Добавляйте моющее средство и кондиционер однократно.
- При превышении дозировки моющего средства во время стирки образуется слишком много пены, что может привести к переливанию воды. Кроме того, стиральный порошок может не полностью раствориться и создать проблемы при полоскании.



1. При первом использовании моющего средства, пожалуйста, используйте программу «Быстрая 15».
2. Вполне нормально, что немного жидкого моющего средства вытекает в контейнер для слива воды при извлечении дозатора моющих средств. Не извлекайте дозатор слишком часто, чтобы уменьшить расход жидкого моющего средства.
3. Не превышайте рекомендованную изготовителем и указанную в инструкции по его использованию дозировку кондиционера. Чрезмерное количество кондиционера может привести к повреждению искусственных волокон.
4. Уровень жидкости не должен превышать значение MAX, обозначенном в дозаторе моющих средств.
5. Густые жидкие средства для стирки, кондиционеры и отбеливатели предварительно разведите водой и только затем добавьте в дозатор.

■ Этапы стирки

❶ Подсоедините впускной шланг и включите кран



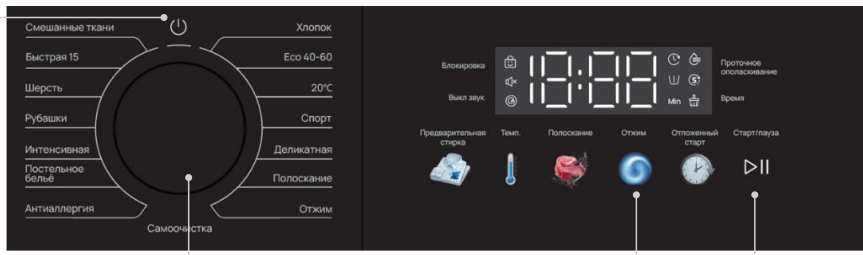
❷ Вставьте вилку питания



❸ Установите сливной шланг



❹ Откройте дверцу, положите белье и закройте ее. Добавьте моющее средство в дозатор моющих средств и задвиньте его;



❺ Поверните переключатель

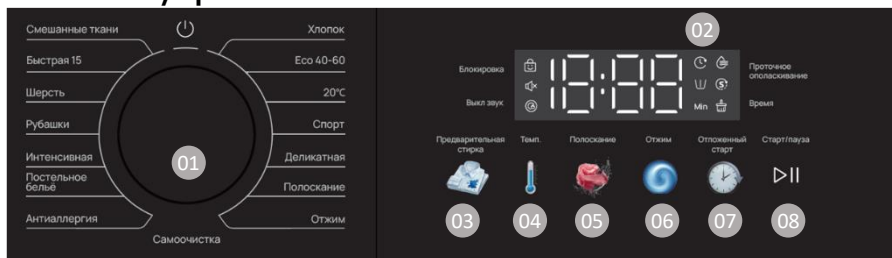
❻ Выберите программу

❼ Настройте такие параметры, как время отсрочки, температура, скорость отжима, другие настройки и т. д.

❽ Нажмите кнопку **Старт**.

- Поверните переключатель программ влево или вправо, чтобы включить прибор.
- Поверните переключатель программ, чтобы выбрать программу работы стиральной машины.
- При необходимости измените настройки программы работы (температуру, скорость отжима, время начала работы и т.д.).
- Чтобы задать желаемое время начала работы, используйте функцию **Отложенный старт**.
- Чтобы изменить программу во время работы прибора, нажмите **Старт/Пауза**, чтобы остановить работу.
- Выберите другую программу работы.
- Нажмите **Старт/Пауза** ещё раз, чтобы запустить новую программу.

■ Панель управления



01 Переключатель программ	Поверните переключатель программ, чтобы выбрать программу работы.
02 Дисплей	На дисплее отображаются информация о выполняемой программе и расчётное предполагаемое время до её окончания. Кроме того, при возникновении проблемы на нём отображается соответствующий код ошибки.
03 Предварительная стирка	Нажмите, чтобы добавить дополнительный этап стирки перед основной программой стирки.
04 Темп. (Температура)	Нажмите, чтобы изменить температуру воды для текущей программы стирки. Доступный диапазон температур зависит от программы стирки. На дисплее отображается выбранная температура.
05 Полоскание	Нажмите, чтобы изменить количество полосканий. Общее время продолжительности полоскания зависит от выбранной программы работы.
06 Отжим	Нажмите, чтобы изменить скорость отжима для выбранной программы работы. Доступная скорость отжима зависит от конкретной программы. На дисплее отобразится выбранная скорость отжима.
07 Отложенный старт	Нажимайте Отложенный старт несколько раз, чтобы переключаться между доступными

	вариантами отсрочки (от 3 до 24 часов с шагом в один час). Нажмите кнопку Старт/Пауза , чтобы запустить программу работы с функцией отложенного старта.
08 Старт/Пауза	Нажмите эту кнопку один раз, чтобы запустить программу работы. Повторно нажмите её, чтобы приостановить работу стиральной машины, после чего можно изменить программу стирки или её параметры. Ещё раз нажмите эту кнопку, чтобы возобновить выполнение программы.
	Установите переключатель программ в верхнее положение, чтобы выключить прибор. (Если включить прибор и не использовать его в течение 10 минут, он автоматически выключится.)

Отложенный старт

Вы можете настроить прибор на окончание работы в более позднее время, выбрав отсрочку начала его работы от 3 до 24 часов с шагом в 1 час. Отображаемое на дисплее время — это время завершения работы стиральной машины.

1. Выберите программу работы. Затем при необходимости измените настройки программы.

2. Нажимайте кнопку **Отложенный старт** несколько раз, пока не установите желаемое время окончания работы.

3. Нажмите кнопку **Старт/Пауза**.

Загорается соответствующий индикатор  и на дисплее начинается обратный отсчёт времени работы.

4. Чтобы выйти из режима **Отложенный старт**, перезапустите прибор, установив переключатель программ в верхнее положение .

Пример.

Вы хотите, чтобы двухчасовая программа работы началась через 3 часа. Для этого добавьте функцию **Отложенный старт** с настройкой на 5 часов (три нажатия) и нажмите **Старт/Пауза**. Предположим, Вы сделали это в 14:00. Что произойдет дальше? Стиральная машина начнёт работать в 17:00, а закончит в 19:00 вместо 16:00.

Блокировка кнопок

В режиме ожидания или работы стиральной машины длительное нажатие (не менее 3 секунд) на кнопку «**Блокировка**» приведёт к активации функции «Блокировка кнопок», кнопки на панели управления будут заблокированы.

Звук выключен

Короткое нажатие на кнопку «**Выкл звук**» активирует функцию отключения звука. Если функция отключения звука включена, прибор не будет издавать никаких звуков. Если отключена, то возобновится нормальный звуковой отклик.

Проточное ополаскивание

Нажатие на кнопку «**Проточное ополаскивание**» активирует функцию

Скорость отжима

Нажатие на кнопку «Отжим» активирует функцию

Замок дверцы

Если дверца не закрыта или закрыта не до конца, значок не светится. Если дверца закрыта правильно, значок светится.

■ Программы

Смешанные ткани: для смешанной загрузки, состоящей из хлопчатобумажных (хлопковых) и синтетических тканей

Быстрая 15: для слегка загрязненной одежды весом менее 2 кг, которую нужно быстро постирать.

Шерсть: для очень бережной деликатной стирки изделий из шерсти, чтобы защитить волокна шерсти от усадки и деформации. Рекомендуется использовать нейтральное моющее средство.

Рубашки: для стирки рубашек, сорочек и блузок из хлопчатобумажных, льняных, синтетических и смешанных тканей.

Интенсивная: для стирки сильно загрязнённых вещей. Время работы больше, чем в других программах стирки.

Постельное бельё: для стирки тяжелых и объёмных изделий: джинсовой одежды, постельного белья и т.п.

Антиаллергия: для высокотемпературной стирки с дополнительным полосканием, чтобы эффективно удалить остатки моющего средства.

Хлопок: для стирки изделий из хлопка: скатертей, салфеток, нижнего белья, полотенец и т.п. Время стирки и

количество полосканий автоматически регулируются в зависимости от загрузки.

есо 40-60: для стирки изделий из хлопка обычной степени загрязнения, пригодных для стирки при температуре 40°C или 60°C в одном цикле. Эта программа используется для оценки соответствия стиральной машины требованиям к энергоэффективности.

20°C: для стирки изделий из деликатных тканей с незначительными загрязнениями (например, защитной одежды). Выбор температуры отличной от 20°C невозможен.

Спорт: для стирки спортивной одежды.

Деликатная: для стирки изделий из шёлка и иных тонких тканей (например, халатов и нижнего белья), которые можно стирать только вручную. Для наилучших результатов используйте жидкое моющее средство.

Полоскание: дополнительное полоскание после применения кондиционера.

Отжим: дополнительный отжим, чтобы более эффективно удалить влагу из белья после стирки и стандартного отжима.

Самоочистка: для регулярной очистки барабана стиральной машины, чтобы удалить из него накопившиеся грязь, бактерии и накипь. Перед запуском программы убедитесь, что барабан пуст. Не используйте для чистки барабана никаких чистящих средств, за исключением средств, предназначенных для удаления накипи.

- Результаты стирки в большей степени зависят от качества используемых моющих средств. Используйте только моющие средства, предназначенные для машинной стирки.
- При необходимости используйте специальное моющее средство, например, для синтетических и шерстяных тканей. Всегда помните о рекомендациях изготовителя моющих средств.

Рекомендации по типу моющих средств, подходящих для различных температур и программ стирки.

Программа	Максимальная загрузка (кг)	Тип моющего средства		
	8	Универсальный	Специальный	Кондиционер
Смешанные ткани	4	L/P	-	○
Быстрая 15	2	L/P	-	○
Шерсть	2	-	L/P	-
Рубашки	3	L/P	L	○
Интенсивная	8	L/P	-	○
Постельное бельё	6	L/P	L/P	○
Антиаллергия	4	L/P	L/P	○
Хлопок	8	L/P	-	○
есо 40-60	8	L/P	-	○
20°C	4	L/P	-	○
Спорт	3	L/P	-	○
Деликатная	4	L/P	L/P	-
Полоскание	8	-	-	○
Отжим	8	-	-	-
Самоочистка	0	-	-	-

L = жидкое моющее средство

P = стиральный порошок

○ = опционально

- = не использовать

При использовании жидкого моющего средства не рекомендуется использовать функцию «Отложенный старт».

Мы рекомендуем использовать: стиральный порошок от 20°C до 95°C*; стиральный порошок для шерсти от 20°C до 40°C.

*Выбирайте температуру стирки 95°C только при наличии особых гигиенических требований.

Наиболее эффективными программами с точки зрения энергопотребления обычно являются те, которые работают при более низких температурах стирки и большей продолжительности выполнения программы.

Загрузка стиральной машины до номинальной вместимости, указанной изготовителем для соответствующих программ, будет способствовать экономии электроэнергии и воды.

На шум и на содержание остаточной влаги влияет скорость отжима: чем выше скорость отжима при выполнении операции отжима, тем выше шум и ниже содержание остаточной влаги.

■ Дополнительные функции

Аварийное открытие заблокированной дверцы

■ Если вы хотите вынуть бельё при длительном отключении электроэнергии, убедитесь, что уровень воды в барабане ниже безопасного уровня, температура не превышает 40°C, а барабан не вращается, затем отсоедините сливной шланг, опустите его и верните его на место после того, как вода полностью вытечет;

■ Откройте крышку сливного насоса в правой нижней части, слегка потяните за аварийный тросик, когда раздастся легкий звук, откройте дверцу и достаньте из барабана бельё;



- Закройте крышку сливного насоса.
- Этот метод можно использовать только в особых случаях.

Функция возобновления работы

- Прибор оснащен функцией возобновления работы в случае отключения питания. Если в процессе работы прибора произошел сбой питания или вилка отсоединилась, прибор возобновляет работу при восстановлении питания.

Функция памяти

- Прибор может автоматически запоминать последние настройки. При следующем включении прибор выбирает предыдущую программу и настройки (это означает, что при запуске прибора по умолчанию будет выбрана программа, которая выполнялась в предыдущее включение стиральной машины)

Защита от дисбаланса

- Когда прибор готов к отжиму, из-за большого дисбаланса белья ему может потребоваться некоторое время для перераспределения белья внутри барабана.
- Если после этого в барабане сохраняется дисбаланс белья, скорость вращения может быть автоматически уменьшена, чтобы избежать сильной вибрации.
- Если белья в барабане слишком мало, прибор может отменить отжим, в этом случае следует добавить в барабан больше белья.

Обслуживание и ремонт

Правильный уход за прибором может продлить срок его надлежащей работы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом очистки или технического обслуживания выньте вилку из розетки или отключите питание и закройте кран.

Очистка барабана

При появлении пятен ржавчины удалите их бесхлорным чистящим средством. Не используйте металлические мочалки и губки.

Очистка накипи и предотвращение её образования

Обычные моющие средства содержат в своём составе смягчающие добавки, и тем не менее мы рекомендуем время от времени запускать программу самоочистки с пустым барабаном и средством для удаления накипи. Это следует делать не реже одного раза в квартал, а если вода в вашем регионе имеет высокую или среднюю жёсткость – не реже одного раза в месяц. Всегда следуйте инструкциям на упаковке средств для удаления накипи.

Очистка корпуса и панели управления

Протрите все поверхности мягкой влажной тряпкой.

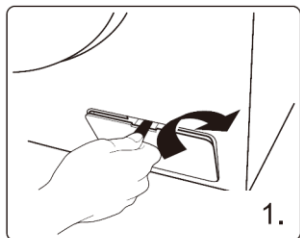
Ни в коем случае не разбрызгивайте на поверхность стиральной машины воду.

Не используйте абразивные чистящие средства.

В случае пролива моющего средства на поверхности незамедлительно удалите с поверхностей все его следы.

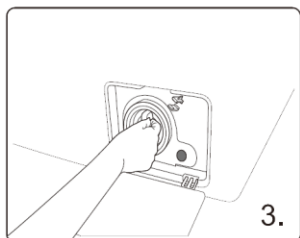
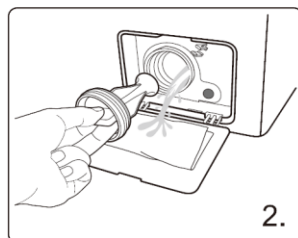
Техническое обслуживание

■ Очистка сливного насоса



Откройте крышку фильтра, например, с помощью монеты, в соответствии с направлением на рисунке;

Открутите фильтр и обратите внимание на оставшуюся воду, удаляя из фильтра сливного насоса посторонние предметы;



Установите фильтр на место.

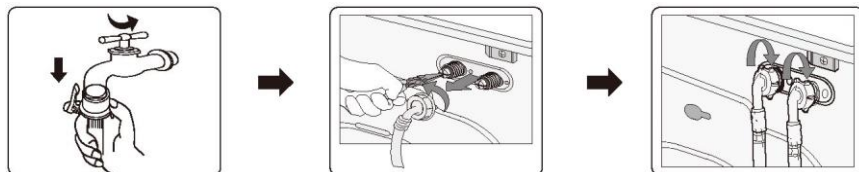
■ Чистка фильтра впускного клапана

Если при открытии крана вода не поступает или поступает в недостаточном количестве, необходимо очистить входной фильтр.

1. Удалите остатки воды:
 - а. Закройте кран.
 - б. Выберите любую программу, кроме программы «Отжим».
 - в. Нажмите кнопку **Старт/Пауза** и подождите в течение примерно 40 секунд.
 - г. Извлеките вилку из розетки.
2. Снимите заливной шланг с крана.

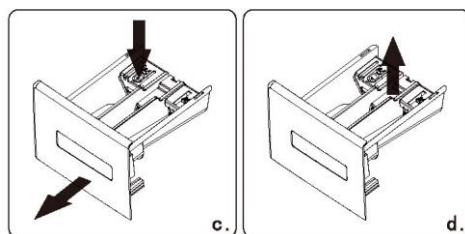
3. Промойте фильтр водой.

4. Снова подсоедините заливной шланг.



Очистка дозатора моющих средств

Для очистки дозатора следуйте шагам, показанным на рисунке ниже:



Дозатор моющих средств

Если на дозаторе имеются остатки моющего средства или кондиционера:

- ◆ Потяните за дозатор моющих средств, нажимая на ограничитель, как показано на рис. «с»; извлеките целиком дозатор моющих средств;
- ◆ Снимите крышку как показано на рис. «d» (медленно поднимите её);
- ◆ Используйте водопроводную воду и мягкую щётку для мытья дозатора моющих средств;
- ◆ Установите крышку на место и задвиньте дозатор моющих средств.

■ Действия в случае заморзания воды

Если температура окружающей среды опустится ниже 0°C, вода в стиральной машине может замёрзнуть.

1. Выключите прибор и извлеките вилку из розетки.

2. Налейте теплую воду на водопроводный кран, чтобы отсоединить заливной шланг
3. Отсоедините заливной шланг и замочите его в теплой воде.
4. Налейте в барабан тёплую воду и оставьте его примерно на 10 минут.
5. Снова подсоедините заливной шланг к водопроводному крану.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. При повторном подключении прибора убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.
2. Если ваш прибор установлен в помещении, где температура может опускаться ниже 0°C, пожалуйста, тщательно сливайте остатки воды из заливного и сливного шлангов.
3. Если прибор промёрз целиком, обратитесь в авторизованный изготовителем сервисный центр.

Период, в течение которого гарантируется наличие запасных частей, необходимых для технического обслуживания и ремонта прибора, равен сроку службы прибора и составляет 7 лет.

Устранение неполадок

ПРОБЛЕМЫ	РЕШЕНИЯ
В приборе осталось немного воды	➡ Это допустимо и является результатом проверок, проведённых на заводе.
Прибор не работает	➡ Проверьте, хорошо ли вставлена вилка питания. Проверьте, открыт ли кран. Проверьте, нажата ли кнопка Старт/Пауза . Проверьте, активирована ли функция отсрочки.
Утечка воды	➡ Проверьте шланги и их соединения
Аномальный шум и сильная вибрация	➡ Проверьте, удалены ли транспортировочные болты. Проверьте, ровно ли отрегулированы ножки. Проверьте, установлена ли стиральная машина на твердом и ровном полу. Проверьте, нет ли внутри машины посторонних предметов
Эффективность стирки неудовлетворительна	➡ Выберите другую программу стирки. Добавьте необходимое количество моющего средства в соответствии с инструкциями на его упаковке.
Прибор не реагирует	➡ Проверьте, активирована ли функция

на нажатие кнопок

«Блокировка кнопок».
Нажмите кнопку **Старт/Пауза**, затем другие кнопки.

Фактическое время выполнения программ не соответствует времени на дисплее



Убедитесь, что бельё в барабане распределено достаточно свободно. Проверьте, хорошо ли поступает и сливается вода.

Прибор заполняется во время слива воды



Проверьте, не находится ли максимальная высота сливного шланга ниже 65 см. Проверьте, погружен ли сливной шланг в воду.

ДИСПЛЕЙ

ПРОБЛЕМА

РЕШЕНИЯ



Прибор не наполняется водой



Проверьте, открыт ли кран.
Проверьте, не слишком ли слабый напор воды.
Проверьте, не заблокирован ли заливной шланг



Не сливается вода



Проверьте, не засорён ли фильтр и не перегнут ли сливной шланг.
При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Не закрывается
дверца
загрузочного люка



Повторно плотно
закройте дверцу.
Проверьте, не застряли
ли вещи между дверцей
и уплотнителем.
При необходимости
обратитесь в
авторизованный
сервисный центр.



Перелив воды



Слейте воду
автоматически, пока её
уровень не станет
подходящим для
процедуры стирки.
При необходимости
обратитесь в
авторизованный
сервисный центр.



Электродвигатель
вышел из строя



Обратитесь в
авторизованный
сервисный центр.



Не работает
нагревательный
элемент



Обратитесь в
авторизованный
сервисный центр.



Неисправен
датчик температуры



Обратитесь в
авторизованный
сервисный центр.



Сбой в работе
программного
обеспечения



Обратитесь в
авторизованный
сервисный центр



Ошибка коммутации



Обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Сбой в работе инверторного двигателя



Обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Выполняемая программа не соответствует программе, на который указывает переключатель программ.



Верните переключатель программ в положение, соответствующее выполняемой программе. При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Дисбаланс



Откройте дверцу, добавьте белье и перезапустите программу на этапе отжима.

Примечание:

Индикация неисправностей может отличаться.

Условия гарантии

Гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца со дня продажи (передачи) прибора потребителю (или со дня изготовления, когда день продажи (передачи)

установить невозможно). Гарантия на инверторный двигатель – 10 лет.

Использование прибора потребителем признаётся его согласием с изложенными ниже условиями.

При обнаружении в течение гарантийного срока в приобретённом приборе недостатков, кроме возникших после передачи товара потребителю вследствие нарушения правил транспортировки, хранения, установки, подключения или эксплуатации, а также действий третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы, изготовитель обязуется удовлетворить требования потребителя в соответствии с законодательством о защите прав потребителей с учётом следующих условий:

Гарантия распространяется только на приборы, используемые в личных, семейных, домашних или иных подобных целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

Гарантийный срок на узлы, компоненты и части, установленные в приборе в ходе гарантийного ремонта взамен вышедших из строя, равен сроку гарантии на прибор и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока прибора.

Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра и включает стоимость услуг и материалов.

Для осуществления технического обслуживания и ремонта прибора потребителю необходимо обеспечить доступ специалисту авторизованного сервисного центра к прибору (в том числе встраиваемому).

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы прибора документы, оформленные при его продаже (кассовый и/или товарный чек, счёт, накладная).

Изготовитель оставляет за собой право по единственно своему усмотрению расширить свои обязательства перед потребителем по сравнению с требованиями закона и настоящими условиями.

Гарантия не распространяется:

- на недостатки, которые вызваны несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением (в том числе подключением к электрической сети с несоответствующим напряжением питания), небрежным обращением или плохим уходом,
- на повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе явившиеся следствием установки или использования прибора в непредназначенных для этого местах,
- на приборы, которые подвергались разборке или конструктивным изменениям неуполномоченными лицами, или если удалены, не разборчивы или изменены продуктовый или серийный номера прибора,
- на недостатки приборов, возникшие вследствие эксплуатации с неустранёнными иными недостатками либо возникшие вследствие технического обслуживания или ремонта лицами и организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами,
- на недостатки, которые вызваны не зависящими от изготовителя причинами, такими как несоответствие показателей и характеристик электроэнергии в

используемой системе электроснабжения требованиям, установленным в ГОСТ 32144-2013 или иных обязательных стандартах, явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние и дикие животные, в частности насекомые (особенно, муравьи и тараканы), попадание внутрь прибора посторонних предметов (жидкостей), и другими подобными причинами,

- на внешние и внутренние загрязнения, помутнения, изменения цвета, царапины и трещины, вмятины, потёртости, сколы и иные подобные повреждения узлов, компонентов, составных частей, конструкционных элементов, аксессуаров и принадлежностей (в том числе изготовленных из пластмасс, стеклокерамики и стекла), возникшие в процессе эксплуатации (в том числе в результате естественного износа), установки и/или транспортировки прибора,

- на подлежащие периодической замене конструкционные элементы, аксессуары и принадлежности (лампы и другие источники света, элементы питания, фильтры и т.п),

- на работы по установке, регулировке, чистке прибора, замене расходных материалов и прочему подобному уходу за прибором (периодическое обслуживание).

По всем вопросам гарантийного и послегарантийного обслуживания обращайтесь по электронной почте service@vard.ru, по телефону 8-800-222-59-95 (для бесплатных звонков из Российской Федерации). или по телефону 8-820-0071-29-85 (для бесплатных звонков из Республики Беларусь).

При обращении необходимо сообщить модель, артикул и серийный номер вашего прибора. Эти сведения указаны

на табличке с техническими данными, размещённой на приборе.

Ремонтная организация, осуществляющая проведение проверки качества товаров, устранение недостатков товаров и техническое обслуживание товаров в Республике Беларусь: ООО "ВАРД", ул. Краснопролетарская 16, стр. 2, помещ. 1/5, 127473, Москва, Россия.

Чтобы узнать адрес ближайшего авторизованного изготовителем сервисного центра, звоните по одному из указанных выше телефонов.

Сведения о приборе

Тип:	WSI11
Модели:	VWS584SAW, VWS584SAB
Артикулы:	402501, 402502
Изготовитель и импортёр:	ООО "ВАРД", ул. Краснопролетарская 16, стр.2, помещ.1/5, 127473, Москва; тел.: 8-800-222-59-95
Изготовлено в Китае	

Основные технические характеристики и параметры

Класс энергетической эффективности	A
Питание от сети	220-240 В~/50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	1850 Вт
Номинальная загрузка	8,0 кг
Максимальная скорость отжима	1400 об./мин

Параметры отдельных программ

Загрузка	Время	Потребление электро- энергии	Расход воды	Темп. белья через 5 мин	Остаточная влага после стирки и отжима
	мин	кВт/ч/цикл	л/цикл	°С	Оборотов в мин / %
есо 40-60					
Номинальная 8 кг	211	0,582	51,4	31	1400 / 55
Половинная 4 кг	161	0,343	37,6	29	1400 / 56
Четвертная 2 кг	163	0,143	30,5	24	1400 / 60
20°С					
Номинальная 4 кг	50	0,198	43,1	21	800 / 72
Хлопок					
Номинальная 8 кг	116	0,867	68,2	55	800 / 70
Смешанные ткани					
Номинальная 4 кг	45	0,106	48,0	20	800 / 70
Быстрая 15					
Номинальная 2 кг	15	0,042	33,9	19	800 / 86

Дата изготовления прибора указана в его серийном номере, где первая и вторая цифры соответствуют двум последним цифрам года, а третья и четвёртая цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 26450123 означает, что изделие изготовлено на сорок пятой неделе 2026 года.

Срок службы прибора - 7 лет. Срок службы исчисляется со дня продажи (передачи) прибора (или со дня изготовления прибора, когда день продажи (передачи) установить невозможно). По истечении срока службы, а также в случае необходимости утилизации прибора, обусловленной любыми иными причинами, прибор следует доставить в место раздельного накопления

отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации. Это можно сделать самостоятельно либо заказав соответствующую услугу в торговой или специализированной организации (доступно не во всех населённых пунктах). Раздельный сбор отходов потребления способствует их переработке и вторичному использованию, что существенным образом снижает негативное воздействие на окружающую среду. Перед утилизацией прибора отрежьте шнур питания, чтобы прибор не мог быть подключен к электросети, а также снимите дверцу, чтобы мелкие животные и дети не оказались запертыми внутри.

Продолжение использования прибора после истечения срока службы может привести к нежелательным/неблагоприятным последствиям.

Прибор соответствует обязательным требованиям, установленным в применимых технических регламентах. Информация о документах, удостоверяющих соответствие прибора, доступна в Едином реестре сведений о выданных сертификатах соответствия и декларациях о соответствии, размещённом на открытом государственном информационном ресурсе Росаккредитации в информационно-коммуникационной сети "Интернет" (pub.fsa.gov.ru).

